

### Чем руководствуется программа «Language Access» в США?

- Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 г.;
- Закон об американцах с ограниченными возможностями (ADA, 1990 г.);
- Закон о доступном медицинском обслуживании и раздел 1557 (ACA, 2010 г.); 45 Свод федеральных нормативных актов (CFR) 92.101.

### Что способствует программе «Language Access» в США?

- В США говорят более чем на **830** языках
- Более **67 млн** человек в США пользуются дома языком, отличным от английского
- Более **26 млн** человек считаются людьми с ограниченным знанием английского
- Более **1 млн** человек в США глухие; ещё более **9 млн** человек считаются слабослышащими

### На кого распространяются законы о языковой поддержке и эффективном общении в США?

Если ваша организация финансируется из федерального бюджета или подчиняется Закону об американцах с ограниченными возможностями (ADA), вы обязаны предоставлять бесплатную языковую поддержку и эффективное общение глухим, слабослышащим и лицам с ограниченным знанием английского языка.

### На каких языках чаще всего говорят в США?

Испанский, арабский, китайский, бенгальский, вьетнамский, корейский, хмонг, украинский, дари, фарси, пушту и польский.

## Юридические права

Глухие и слабослышащие, а также лица, с ограниченным знанием английского языка или не владеющие им совсем, имеют право общаться с вами на понятном им языке. Это право основано на Разделе VI Закона о гражданских правах 1964 года, Разделе 1557 Закона о защите пациентов и доступном медицинском обслуживании, Законе об американцах с ограниченными возможностями и других соответствующих законах штата и федеральных законах.

## Юридическая ответственность

Закон обязывает любую организацию, получающую федеральное финансирование для любой из своих программ, предоставлять лицам с ограниченным знанием английского языка (LEP), глухим и слабослышащим лицам полноценную языковую поддержку и эффективное общение посредством услуг устного и письменного перевода на понятном им языке бесплатно. Вы обязаны предоставлять такую поддержку в соответствии с разделом VI Закона о гражданских правах 1964 года, разделом 1557 Закона о защите пациентов и доступном медицинском обслуживании, Законом об американцах с ограниченными возможностями и другими соответствующими законами штатов и федеральными законами.

## Как реализовать данную юридическую обязанность

Финансируемые из федерального бюджета организации обязаны по закону обеспечить присутствие квалифицированного переводчика, когда их услуги запрашивают лица с ограниченным знанием английского языка (LEP), глухие и слабослышащие, чтобы они могли общаться на понятном им языке бесплатно. Ваши юридические обязательства в соответствии с действующим законодательством о языковой поддержке включают перевод любой письменной информации и сообщений на языки, понятные этим группам населения, включая, помимо прочего, письма родителям, уведомления и контент веб-сайтов. Такие переводы должны выполняться заблаговременно.

Услуги должны быть организованы, запланированы и предоставлены с участием переводчика, как на месте, так и удаленно, по видеосвязи, телефону или с использованием других технологий.

**Чтобы узнать больше о правах на обеспечение языковой поддержкой и юридических требованиях, воспользуйтесь QR-кодом:**

